

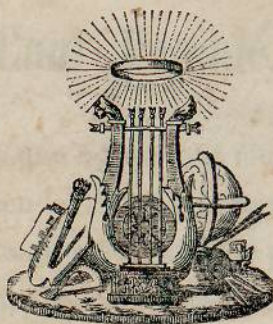
LE

RITOU CAMBO-FI,

POUÉMO

EN SIEIS CANTS,

PER M.



TOULOUSE,

IMPRIMERIE DE J.-P. FROMENT,

Rue des Gestes, maison SALZE, 6.

THE CARBO-IL

FOR THE

THE CARBO-IL

THE CARBO-IL



THE CARBO-IL

THE CARBO-IL

THE CARBO-IL

LE BITOU CAMBO-FI,

POUEMO.

Cant Prumié.

Canti pas le lutrin que faguet tant fourtuno,
Canti moudestomen le brux d'uno coumuno;
Brux que despei lountens n'existario pas pus,
S'ayon embastounat las coustélos d'un gus;
E que despei sept ans, per sa tripló cabalo
Dins aqueste país caouso tant d'escandalo.
Dounas-bous, se bous plaï, la peno d'escouta,
Me baou douna l'plase de ba bous racounta.
Bous dirai, d'un ritou l'abenturo noubèlo
E de sous parrouquiés la plasento querèlo;

Les guirguils d'un coussel, l'orgul des marguilles,
Le discordi pourtat dincos dins les fouyes,
Tout le mal que pot fa la faiblesso d'un mèro
Que s'en daïssso counta per la mendre coumèro,
D'un pastre trop testut le bercal desertat,
Soun noun mescounegut, soun poude detestat;
Cantarai, de Sioun l'urouso delibrenso,
E de tant de bertuts dirai la recoumpenso.
Mais coussi farei yeou per lountens rimailla,
Sans courre le danxé de bous fa badailla?
Boudro pas, saquela, daïsa per ignourados,
D'un cap desserbelat tant de fanfarounados;
Sabi pas s'apertout sarai le pla bengut;
Endacon, al sigur, passerai per lengut;
Mais quand sapiessi beï de me fa coupa l'enxe,
Se ba disì pas tout que le diaple me penxe!
Tu qu'as tapla saput acourda toun enxin,
Per canta gayomen las farços d'un lutrin,
Espiro me, Boilo, me baouc moulse la beno,
Faï-me prodoul, le cas, certos ne bal la peno!
Tandis que couflarai moun paoure calumél
E que de moun milliou bufarai dins sa pél,
Sans brux escoutas-me, toutis daïssas-me dire;
Dins un suxet tant sant, gardas bous pla de rire!!!

Dins le famus païs ount tusto Xacoumart
Que se dis tant exat, quoique fort en retard,
Quand s'axis de souna l'ouro de la xustisso
Que diourio pus souben fa dreit de la caprisso,
Dins un endroit fangous à l'escart recatat,
E sus un trucadel sotomen emplastrat,
Es un loc ignourat de la naturo entière,
Que semblario pulèou le trast d'uno sourcièro,
La retraito d'un ogre ou l'oustal d'un boulur,
Qu'un temple dediat al culte del Seignur.
Aben bel fa pourtant, é quoique pousquan dire,
Digus nou pot douta, ba bous disî sans rire,
Qu'aquel biel oustalas aoutris cops tant fumât,
Es un temple que ben d'esse rafistoulât,
Graços al bouxicou d'uno santo deboto
Que le ritou gruset an aquelo bigoto.
E coussi la gruset! moun Dious, qui nou ba sap!
Tout le mounde ba dit, abio perduto le cap.
Tant que soouses mercats d'aquel saquet raxérou,
Les massous, les plastriés, les pintres travaillérou;
Mais quand le bouxicou se troubet escourrit,
Qu'y demouret pas pus que le darnier ardit,
Tout aco tardet pas à rebira l'esquino;
Massous é charpantiés faguérou paouro mino,

Y'axet pas maït d'arxen per croumpa de mourtié,
Se calguet dounc passa de basti de clouquié.
Agaras-bot aqui ço que nous embeillabo !
Nous èren pas maïlats que le clouquié mancabo !
Yeou coumbeni del fait que, gleiso sans clouquié,
Quand on s'en doutto pas, a l'aire d'un xouquié.
Per tranxa pas le mot, dian sans maït d'histouéros,
Que nous a fait l'effet d'un oustal de sourciéros ;
Quand on le bei de lenc on dirio, qu'en amoun,
Fousquet ensi bastit de las mas del demoun.
Penses pas, saquela, que le sabat s'y tengo,
E de maïssansetat n'accuses pas ma lengo :
Brabos y sou las xens ; soulomen, quelque cop,
Coumo fan apertout, bebou le petit cop ;
Les gouxats, atabes, y frigou las filletos ;
Las drollos aousirion lours doussos paraouletos,
Car le foulze pertout glisso sas tentatious :
Mais es pla remoucat per un home de Dious.
Aquel home de Dious, cal qu'aïci bous le mostre ;
Nes ni dur, ni cafart, ressemblo fort al nostre,
Agreleto es sa bois, prou calmo es soun humou,
Soun aire, soun mentien anounsoun un ritou :
Soulomen, dins le cap que ye faguet sa maire,
Nes un petit ressort que nou se plego gaïre ;

Quand el a mes quicon al founse de soun sac,
Per y fa faire arrè, besés, acos le drac !
Las benxensos , per el nou sou que pecadillos :
Le cresés pla xeinat per descoufa las fillos !
Yes arribat souben , sans crento , sans pudou ,
D'engounna les capels , d'embrinda l' moucadou
Sul moudeste courset d'uno paouro maïnado ,
Per un brout de bouquet , per uno xinouflado.
Yeou bous demandi un paouc s'aco nes pas hountous !
Dious nous doune pas pus de pareillis ritous !
Quillat sur soun craounel el couneis pas d'entrabos :
Disio darnieromen , fillos nou sou que crabos !
Cal que sio dounc pla sot é pla mal emboucat ,
Per gaousa coumoco blassa la puretat !
Es permes quelque paouc de saouta la barrièro ;
Mais dire un parel mot del naout d'uno cadiero
Faïto per y prexa la paraoulo del cel !!!...
Sabi que , per ma part , nou ba trobi pas bel.
Tout aco n'es pas res ; se ba bouillan tout dire
Fenirian pas d'abei , le pus court es d'en rire.
Es magre coumo un pic , sec coumo un estelou ,
Malfre coumo un coudoun , tout rous coumo un melou ;
Ya dexe pla lountens qu'a la perruco griso ,
E tout aco nou ben que de sa pendardiso ;

Sas gaoutos , cado xoun , sutoù de se rafi ,
Les poumpils l'an quitat , s'apélo Cambo-fi.
Mais m'assemblo d'exa de bous entendre dire :
« Que fa dounc le boun Dious , que nou bous le retire
« Per l'embouya saouta le fougairou d'infer ,
« Aqel tros d'enraxat , aqel double ucifer ! »
Patienço , daïssas me termina moun histoïro ,
E beïres qu'ajçital fa prou soun purgatoïro.



Cant Segoun.

Tout prep d'aquel endreit que yeou bous ai moustrat,
Que counaissès pla prou sans que l'axe noummat,
Ço qu'ai pas fait, de poou de m'attira rancuno;
Dins le mêmo païs, dins la mêmo coumuno,
Pounxut coumo un quillou, rette coumo un palet,
Content é rexouit d'apunta soun arquet,
Doumino le clouquié d'uno santo parroïço
Que l'esprit de bertut asago de sa grâço,
E dount les parrouquiés, tristes, humiliats,
Penden dex ans et maît cado xoun bafouats,
Soun anfin parbenguts à brandi la poussiéro
Que despei trop lountens curbissio lour bagnéro.
Garas aici le fait; quand bous l'aourai countat,
Demandas as besis se tout es pas bertat.
Toutis que maousissets, se disi de messourgos,
Sans maît de paraoulun derrancas me las ounglos!
Disi dounc qu'aoutris cops, coumo sous dabancies
Que creignon pas coumm'el de brisa les souilles,

Le ritou Cambo-fi, sans fa trop de grimaces,
Serbiguet, quelque tens, aqueles dos parroços :
Acos pas l'embarras, nous serbissio prou mal ;
Mais nous sarian gardats de blama soun trabal ,
Car, maï que prengués pas uno grando fatigo ,
Tramblaben cado xoun que nous plegués boutigo ;
Le pagaben fort pla, toutis éren countens.
Mais coumo ba creignan, durérou pas lountens
Aques xouns que fasion nostro rexouissenso ;
Sans babe meritat, qualguet fa penitenso.
Belzebut qu'es touxoun à grilla le moumen
Que pot oucasiouna quelque derrengomen ,
Xalous é mescountent de beze nostre zélo,
Serquet se pourio pas trouba la manibélo
Que nous tampo sul naz la porto del salut,
Tout cop que coumetten quelque pecat pelut.
Un soir que le ritou dins soun biel presbitari,
A xinouls prousternat, lexissio soun brebiari,
Se bexet rayounant d'uno grando clartat ;
Soun crambil tout d'un cop fouret illuminat :
L'esprit de tentatiours xoust la formo dibino,
Radoussian sa bois, countrofagan sa mino,
Appares dabant él coumo embouyat del cel :
" Yeou soun, ye diguet el, un anxo boufarel ;

» Pus de douttes per bous , relebas bostro faço ,
» Dabant le Tout-Puissent abés ouptengut graço ,
» Bous poudés regarda coumo predestinat ,
» Bostre sort es certain , l'Eternel a parlat !
» Perque dounc anirias pel caout é per la pléxo ,
» Bous inquieta del soin d'uno petito annéxo ?
» Quand aourias attrapat quelque brabe raoumas ,
» Le bous caldrio coua , digus bou'l prendrio pas .
» Cresés me , demouras dins bostre santuari ;
» Tout aco sario bou se teignas de bicari ;
» Mais bous , ana troua dins un païs fangous ,
» Espausat cado xoun à prene de doulous !
» Daïssas-me tout aco , xaoupines pas las fangos ,
» Se bous boloun aousi faran bale lours cambos :
» Quand per fa de saluts Dious bous bol aïci-bas ,
» Es de bostre deber de bous espaousa pas .
» Seguissés mous coussels , respoundés à la graço ,
» Pitchou rey , coumandas à touto la parroïço ,
» Et s'en troubas qualcun qu'axe prou de malou
» Per gaousa reguinna countro bostre aguillou ,
» A l'infer ! à l'infer ! point de misericordo !
» Proufitas des poudes quel papo bous acordo ! »
Atal parlet Mamoun , é disio pas re maït
Qu'encaro moun priou n'éro tout estrefaït ;

Penden touto la neit le cap in brounzinabo ,
Reboutissio dous éls coumo dous éls de crabo.
« Coussi ! disio tout siaout , un anxio del Seignou
» A deignat besita le paoure serbitou ! »
Le lendouma matis le soulel se lebabo ,
Que sus soun matalas encaro radoutabo :
Se brandis saquela , é quand fouret lebat ,
Un pé nut , sans capel , à peno miex bragat ,
Descen coumo un falour , ba trouba sa madono
Coufignado à xinouls as pés de sa patrono.
« Miotto , ça ye dis , ma fillo , sabes pas ?
» L'Esprit sant m'a parlat : tourni pas pus la-bas ,
» En aques pendardots debita mas priéros ;
» Digus me pago pas , tout aco sou d'histouéros.
» Me boli ratrapa de ço que yai perdu ,
» Prendrai lours ornomens per ço que mes digut ,
» E pei s'arrengaran é beiran s'aco carro ;
» A lour tour , s'an d'esclops , estiraran la garro. »
Taléou dit , taléou fait ; sans maïtos de faïssous ,
Sans counsulta digus , bous mudo sous gatous.
Le dimenxe d'après declaret sa paresso :
Nousdiguèt , sans faïssous , qu'aourian pas maït de messo ,
Qu'abançarian pas res d'ana tira l' capel ,
Que poudian pla bira las cambos bos le cel ,

Que l' troumparian pas pus , que s'éro fait xustisso ,
E qu'aourian bel xemi , point d'arxen , pus de suisso .

„ Mous fraïres , diguet-el , le cas es decidat ;

„ Yeou me trufi de tout , sabi qui m'a parlat .

„ La bountat fort souben dexeñero en bestiso ;

„ Tant bal que sio bousaous que soufrias la biso ,

„ Sabi que , per ma part , me fanguexi pas pus :

„ Dires ço que boudres , soun sadoul d'aquel trus .

„ Le cel , dincos aici , m'a prestat prou de forço ,

„ Per adire al trabal sans prene cap d'intoço ;

„ Mais tant é tant souben la dourno bei la foun ,

„ Tant souben d'aïgo pren dins soun bassi prigoun ,

„ Que se tusto , se fen , é que touto espoutido ,

„ Daisso sus soun cami sous testes é sa bido !

„ Atal ne fario yeou , mais nou me xaouti pas

„ Qu'am'un bel *requie* me pourtes dins le xas .

— „ Demourares lountens s'attendés un carosso !.....

„ Abés be prou d'arxen , croumpas-bous uno rosso .

„ Aourian fossis affas se bous caillo paga ,

„ Bous nouiri , bous souffri , amaï bous carrexà !

„ Sant Païre amaï sant Paul marxabou sans debasses ,

„ E bous qu'és pla caoussat abés paou des raoumasses ?

„ Les aoutris ban prexa sans fa tant de faïssous ,

„ Amaï , sans bous faxa , baloun aoutant que bous !

- » E dedount sias bengut, per fa la doumaïsèlo
» Que gaouso pas sourti sans durbi soun ouchrèlo!
» Se ba bouillan pla fa rabatrian tout caquet!
» Te counceissen pla prou per te fa toun paquet!
» Mais touquen pas aqui, daïssen aquelo cordo;
» Saben d'ount bas tirat s'as croumpat uno bordo.....
» N'as pas besoun aici de fa tant del babart!...
» Toun grand païre, aoutris cops, butabo le riflart!...



Cant Tresième.

Dins un bounet carrat, qu'un cap d'ase pot nòse !
Inutile, chrestias, qu'aïcital me proupose
De bous fa le recit de toutes las hourrous
Sourtidos del cabos d'aquel gran malhuroux,
Despei que parbengut, à forço de bassessos,
A nous fourça d'ana ches el croumpa sas messos ,
Nous delaisset aici coumo pestiferats
Ambe soun darié mot qu'eren toutis dannats,
Dincos qu'axan sounat l'ouero de la benxenco ,
Lusiet le grand xoun de nostro delibrenso.
Obe, caldro pus gros que tout un besperal ,
S'on bouillo rapourta tout ço que ya de mal ,
De sot ë de groussié, dins le piètre l'engaxe
Das sermous bigarrats d'aquel ritou salbaxe !
Coussi boulés que yeou me pogo soubeni
De toutis les tourmens qu'el nous a fait souffri ?
Figuras-bous un paouc le xagrin d'uno fillo
La bertut del país, l'aounou de sa famillo,

Que per aquel gusot, la beillo d'espousa,
Sans rimo ni rasou s'enten esquirdassa !
E que tayo dounc fait la xantio doumaïsèlo ?
Qu'y poudios reprouxa, digos cap d'aouribèlo ?
Poudio passa pertout sans acata le nas,
Car ayo de bertuts que beléou tu n'as pas !
Quand biourionaou cents ans, b'aouriodins la mémouéro :
Ero un dilus al soir, mounto sus la cadiéro.....

“ Mous fraïres, diguet el, bous cal pas estouna
” Se disi per un cop la messo sans souna.
” La que dirai douma, countro la coustumado
” Al sou del bataclan sara pas anonçado :
” Per de pareillos xens brisen pas le batal !
” Toutis les que m'aïmas demouras à l'oustal.
” La messo que dirai per aquelis bendalos,
” Nou sario per bousaous qu'un suxet d'escandalos.
” Cresés que per ma part se poudio refusa,
” Anguessou pas aillurs se bouillon espousa ?
” N'an pas ni fe ni lei aquellos doumaïsèlos
” Qu'arriboun à l'aouta demest tant de dantèlos ” !
Pei aquital dessus, sans se descouncerta,
Sans xamaï escupi, sans brico s'arresta,
Coumio un mouli de bent quand la biso l'acano
Tournexo sans sabe per que tant s'en afano,

E que quand a courgut dous xouns sus soun pibot,
Se trobo al même endreit plantat coumo un palot,
Dins soun rasounomen, nostre grand philosopho,
Quand axet prou quirdat se troubet court d'estopho:
Quand tout soun paraoulun se troubet dabanat,
Arribet que d'un pas n'axet pas caminat;
S'embeillet talomen dins aqueles dantélos,
Que per le ne tira lour calguet de candélos:
A boueit ouros del soir n'ayo pas acabat,
E quand axet fenit n'ayo pas res proubat.
Cadun, coumo touxoun, tournet passa la porto
Sans sabe qu'ayo dit en parlant de la sorto;
L'embel de soun sermou pertout fouguet raillat,
E pertout fouguet dit qu'el s'éro fort suillat.
La neit ayo passat sul cours d'aquelos raillos,
Arribo dounc le xoun de nostros espousaillos;
Nostre paoure ritou n'axet un pan de nas,
De sas exourtatiours digus nou faguet cas:
Dex ouros del matis ayon sounat à peno,
Quand d'un mounde noumbrous la gleiso fouguet pleino:
Rebèlos à sa lei de bese aqueles xens,
Le tiran enraxat regassabo las dens,
Rebirabo de bort sa crassouso caloto,
S'arrancabo le pel, traoupissio de la boto,

Cambiabo de coulou, se tustabo le froun :
« Coussi ! disio dins el, le pes d'aquel affroun
» Retoumbario sus yeou sans espoir de benxensio ?
» D'aquel pople que ben alassa ma patienso,
» Ba pagara calcun aban d'abe fenit !
» Anan bese aïcital un couple pla benit ! »
Manquet pas, en effet, de prene sa rebenxo,
Dins l'aïgo segnadiè se l'abet de l'ouffenso :
Quand benguet le moumen de la benedictiou,
Nostre home manquet pas le pun de l'Espersiou :
Per escanti le foc de sa santo coulèro,
S'yn prenguet, seloun yeou, d'uno soto magnèro.
« Esprit sant, diguet-el, serbis moun sant courrou ! »
Dins un ferrat tres cops trempo soun esparsou,
De tres passes en ré fuxis la santo taoulo,
Pei, d'un pas de xayan, sans dire uno paraoulo,
D'un aïre descarat, nostre noubel talma
S'abanço fieromen soun utis à la ma ;
Sus nobis prousternats bous lanso la plexado,
Lour fourro sul coupet tanto d'aïgo seignado,
Que le nobi suspres d'aquelo inoundassiou,
Sans se douna le tens de fa la reflexiou
Que poudion pas dura les flots d'aquelo aberso,
De poou de se negua sul faoutur se remberso ;

Per s'eissuga le froun bol sourti l'moucadou ,
Daïssou toumba das dits l'anel enganadou
Que, sans s'arremaousa, penden uno ouro entiéro,
Rodo que roudaras, se pert dins la poulsiéro.
Alaro s'elebet uno grandou rumou;
Cadun de soun coustat blamabo le ritou ,
Xamaï s'éro pas bist proufanatiou tant grandou !
Bous caillo entendre un paouc le brux d'aquelo bando
Qu'anabo, que beigno dins un desordre affrous ,
La tristo pousitiou d'el nobi malhurous ,
Per aquel labassial la nobio desfrisado ,
Moun ritou que touxoun lababo sa ruscado.....
Mais tant d'aïgo pouset qu'assequet le ferrat ;
L'arcanel pareguet, l'anel fouet troubat ,
Parapléxos plegats cadun repren sa plaço ,
Trempis coumo de guits, tristes, l'aoureillo basso ,
Attendérou la fi d'agues ebenomens ,
E Dious sap s'a digus de parels sacromens
Administrats ensi poudioou fa d'embexetos.
Bous enxaouries pas, remaousas-bous filletos ;
Abés un boun mouyen d'espousa le pé sec ,
A bostre dabantal n'abés qu'a fa le plec.
Se boulés las aounous d'uno bélo espousaillo ,
Crentes pas sans brouca d'escampa qu'alco maillo.

Daïssas bous cajoula, fasés maît se troubas ;
Creignés bostre curat ? anas bese, escoutas :
Dous ou tres ans aban nostro ragoussexado ,
La gleïso sans clouquié de cièrxes abrandabo ,
Al courdil del batal , le campagné penxat
Fasio grand carrilloun despei soulel lebat ,
E pertout le païs cadun se demandabo ,
Perque d'un ta grand ban la campano sounabo ;
Caillo que yaxés doune qualque oustal alucat ,
Ou que le campagné fousquesse bengut fat !
Tout aco se fasio per uno santo fillo
Que touxoun saquela n'ayo pas fait bexillo ;
L'espoir de l'abeni , l'exemple del passat ,
D'après ço que disio nostre dinne curat .
Moussu l'ritou ba dit , ba calbe creire , certos !.....
Mais , xut ! quirden pas tant..... ayo fioulat à bespros !...
Besez be saquela qu'y manquet pas d'aounous ;
Nasaguérou pas tant sa courouno de flous ,
Sa garlando noubial , quoique mens asagado ,
Se ressentiet pas brico de la secado ;
Tres semmanos après calguet tourna souna ,
E per que ? debinas..... Ero per batisa !
Cal doune que moun curat axo maît d'indulxenso
Quand s'axis del traouquet qu'escuro la counkienso ?

Sa disou qu'es fort court à soun coufessiounal :
Prexa tant pla que mal, aqui tout soun trabal ;
Se maïla deis affas quel regardou pas brico,
Enloc de repassa soun cours de retourico,
Se permena pes camps, pla garni soun gragné,
Menti, calounnia, faïré le canagné,
Garda soun be per el, rire de la misèro,
Boule gouberna tout, aqui sa bido entièro.
Deourio s'attendre maït à soun coufessiounal :
Aqui le boun moyen de sabe qui fa mal,
E de s'espousa pas del naout d'uno cadiéro,
A flettri la bertut d'uno talo magnéro,
Quand d'un aoutre coustat on s'es trop abansats.
En cadiéro, xamaï de persounalitats !
Tant a dit, tant a faït per sas bélos magneiros,
Qu'à la fi s'es boutat le dit entre dos peiros :
Uno mico yan mes al traouc del flagutel,
Coumo beires pus tart, yan raousat le cantel.



Cant Quatrième.

Tal raillabo Pierrot que Pierrot le raillabo ;

Tal guillabo Guillot que Guillot le guillabo.

De soun anel perdu le nobi rancunous ,

Attendio sans mouti le soulel pus hurous

Que pus tart ou puléou debio sequa sas fardos ,

Seloun que moun ritou fario d'arlequinados ;

De toutis sous sermours noutabo le caquet.

“ Y tournarai pla prou sas peros al saquet , ”

Murmurabo tout siaout le nobi de la bago :

“ Baï moun theoulougien , faï touxoun , estrabago ;

“ Tant que pos , plumo-nous sans nous faire coustié ,

“ Mais garo , rira pla qui rira le darié !

“ De ma mouillé qu'es bei frilléros las malinos ,

“ Se te podi pinça , retour badra matinos !

“ Sans rimq ni rasou m'as boulgut asaga ,

“ Perque parles pas tant te boli languexa ! ”

De le pinça pla léou n'éro pas difficile ,

A mens que d'esse estat tout affet embecille

Al pun de sabe pas qu'es pouls sou pas de bious,
Que Pierre n'es pas Xan et qu'es muls fan pas d'ious.
Le moussu, digan-bot, axet fosso patienso ;
Farciguet soun carnet à ne faire rounsienço ,
E rouseguet soun mors penden maît de sept ans.
Mais un xoun, rebulit de toutis les cancons
Que fasio le ritou dins touto la coumuno
Per sous xantis sermous fabricats à la luno ,
Moun home resoulguet de pourta pas pus len
Le moumen que debio remaousa tant de tren.
Se lébo boun maîti countro sa coustumado ,
Se bouxouno de fresc, serco sa bélo fardo ,
Cargo soun capel noou , sas caoussos de belous ,
Soun frac de bourracan , é soun xilet à flous ,
Sous debasses burels , sous souillés à grand taxos ,
Soun xabot à bental , caoussos sas garramaxos ,
Met soun bastou xou'l bras , é rette coumo un pal ,
Couffle coummo un pesoul , en boun municipal ,
Camino coumo un grel bes la maïsou coumuno ,
Dessidat d'escanti le foc de sa rancuno
En espaousan les fets al coussel assemblat ,
Talis qu'éroun escrious ame touto bertat.
Le coussel se durbis , cadun se met en plasso ;
Le méro sus soun banc entouno sa prefasso ;

Coumo se fa touxoun , xapitres de buxet ,
Despensos d'un coustat é pei pago saquet ;
Les camis bicinals pla rembourrats de fangos ,
Fort coumodes surtout per y daïssa las cambos ,
Tout aco fouret dit sans y mettre grand tens ,
E cadun fort countent d'aques arremomens ,
Impatient de sabe s'a la soupo trempado ,
Aprés abe boutat ba quitta l'assemblado ,
Quand uno bois lour dis qu'ayon pas acabat
E d'attendre un moumen dincos qu'axés parlat.
" Se le méro ba bol , baouc prene la paraoulo ;
" Tournas-bous assieta ! greffié , dabant la taoulo ! "
Sa lour dis le moussur en quittan soun capel :
" Toutis escoutas pla , me pourtes pas perel .
" S'axis pas aïci-tal d'uno caouso proufano ,
" S'axis , municipals , del salut de nostro amo :
" Las caousos coumo sou podou pas maït dura ;
" Per un ritou feignant me boli pas danna ;
" Se ten à demoura cal que cambie de bido ,
" Que sans cap de retart l'annéxo sio serbido ,
" Que de toutis sermous retranxe sous caquets ;
" S'aco yagrado pas , pot pla fa sous paquets
" E sans se fa prega descampa la parroïso ;
" Tout aco n'es qu'un xoc , aquel home m'alasso ! "

- „ Eh ! qui ma xamaï bist un ritou ta lengut ?
„ L'arxen yagrado be, mais le trabal y put.
„ Après tout, s'a tant pouu que la fango le pounxe,
„ Que cambie de mestié, que se meto canounxe !
„ A qui fara de lart é sera pla pagat ;
„ Mais se parlo trop naout sara pas pla toumbat.
„ Aco me fa pas res ; que Mounseigneur le prengo,
„ E qu'ango dount pouira se fa raousa la lengo.
„ Le fait es que nous cal un ritou pus balent,
„ Mens raougnolo qu'aquel é pas tant insolent.
„ Cresés be, cousseillés, que les que sou bos biso,
„ S'en besou dins l'iber pla calcuno de griso ;
„ Quand le dimenxe ben ya pas à recula,
„ Que fouan prep ou len nous y cal courre ala :
„ La gleiso, ba sabés, es à cap de coumuno,
„ E nous y cal ana, quand al mieit n'aben uno
„ Que serbis pas de res à faouto de ritou !
„ De ritous mancou pas, ne troubaren pla prou ;
„ Se ba boulen pla fa n'aouren un aban gaïre :
„ Demoré le que ya se le bolou pas traïre,
„ Mais que noun bailloun un per nous serbi labas ;
„ Le pagaren pla prou, bous embarrasses pas ;
„ Per sous apuntomens aniren fa la quisto ;
„ Aco m'importo paouc que l'annado sio tristo

» Ou que recoulten pla, gni'a touxoun pes ritous ;
» Noun faren-be quicon , mais tabes n'aouren dous ,
» E pei demouraren cadun dins nosto terro.
» Que ne pensas d'aco ? parlas moussu le mèro.
» E bousaous , mous amics , troubas pas qu'ai rasou ?
» Moun raport, seloun yeou , n'es pas foro fasou. »
Trobi, respoundet un, que parlas coumo un libre ;
Yeou, diguet un segoun, qu'abés pas un boun timbre :
Un tresième respoun qu'aco pot pas ana ;
Un quatrième sousten que l'ritou partira.
Enfin la discussiou paouc à paouc s'escafuro ,
Cadun bol soun fait bou , tout le mounde murmurò ,
Le mourmoul ba creissen , fenissou per quirda ,
Pei per quitta les bancs , pei per se menassa ;
L'ouratou , coumo un gat escarro sus la taoulo ;
Le méro , d'un cantou , demando la paraoulo ;
A bel quirda , pesta , s'escupi dins las mas ,
N'aboutis pas à res , digus l'escouto pas.
Le greffié pren coulou , trapo soun escritori ,
D'un bras d'escribassié , l'espoutis sus Gregori
Que sans y fa moumen ya marcat l'agassit :
Patouflo ! sa ye dis , m'aouras pilat le dit !
L'aoutre sans s'en doutta s'atrapo uno mourniflo ;
Bramabo coumo un braou : mais caousu pus tarriplo ,

Gregori coumo un loup se xito sul greffié,
Le plego sul buréou coumo un ful de papié,
S'armo d'un pé de banc é garo cousteletos !
Dous aoutris , d'un cantou se rouségou las crestos ;
Bulitins de las leis bolou de tout coustat ,
Le libre des coussels toumbo tout embrindat ;
Xamaï n'ayan pas bist caouso tant singuliéro.

« Efans , que fasés dounc ? lour quirdabo le méro ;

» Al diaple les ritous ! que dira le païs ?

» Se le prefet ba sap , ba saouran à Paris ! »

Aquel mot de Paris arrestet la batesto ,

Les blaous manquabou pas , toutis n'ayon de resto.

Nostre méro repren : « Dias-me , celerats ,

» Coumo de gousses fols quand bous ets gourdillats ,

» Ount ne bouillas beni ? coumpreni pas de zélo

» Que nous pogo blanqui de pareillo querélo.

» Toutis ayas rasou ; se m'ayas escoutat ,

» Sans disputos , sans trucs tout se sario passat.

» On pot-be se parla sans rambersa las taoulos ?

» Abés un boun mouyen d'arrenga toutes caousos.

» Aïci dounc le coussel que bous bouillo donna :

» Ya pas aïci de mieit , nous cal sacrifica.

» L'amour propre souben es caouso desplaçado ;

» Al ritou qu'in que sio l'on deou la capelado ;

» Sans ba pourta pus len le cal ana trouba ,
» Dire ço que boulen é le faire esplica.
» Que risquan ? de lepa calco bouno semounso ?
» Mais nous manxara pas ? quand aouren sa respounso ,
» Quant saouren sus qu'un pé pouden millioun dansa ,
» Prendren nostris mouyens sans tant nous tracassa. »
En effet, tres lurouns que le coussel deputo ,
Coumo tres lapinats sourtidis de leur tuto ,
S'acaminou gran trin à courso de lebrié ,
Arribou dins tres saouts à la capelagné ,
Dintrou sans s'anounça , sans prene rebirado
Declinoun al ritou le but de leur courbado ,
Coumo l'ayon liat deliou leur paquet.
A peno debrouillat éro leur xipelet ,
Que moussu Cambo-Fi leur dis per tout exordo ,
Que n'an qu'à regagna le cami de la porto ,
Qu'à parels entretiens ya pas d'esplicatiouns ,
Que saran escrasats del pes de leurs axious ,
Que remet al Seignou le soin de sa benxenço ,
Mais que xamaï coussel nou saoura ço qu'el penço !
« Anats , leur dis , dannats ! rapourtas al bandit
» Que m'embernicaran pus menut que moun dit ,
» Que brullat rounsaran mas cendres à la pléxo ,
» Aban que m'axou bist le pé dins leur annéxo ! »

Oi que n'axet pas dit ! le coussel enfuscat
Pot pas maît recula ; dreit à l'arxabescat ,
Sans ba pourta pus len adresso la suplico ;
L'emissari partis , cour , arribo , s'esplico ;
Le coussel , per le cop , n'axet pas le darié ;
L'emissari tournet... pourtabo le laourié.
Ha ! moussu Cambo-Fi , bous an troubat la beno !
Souffrires pas lountens , bous metas pas en peno ;
Seguiren le lebraout perque l'aben lebat ;
Sio go bou , sio maoubès , beouren le bi tirat .



Cant Cinquième.

Tas paraoulos , ritou , sou pas toutos celestos.
Xogo touxoun pla mal qui xogo de sous restos.
Que fara Cambo-Fi xou'l pes d'aquel paquet ?
Se tendra per countent , rabatra soun caquet ?
Destroumpo-te lectou , fenissen pas encaro :
Moun ritou Cambo-Fi , quand on ye quirdo garo ,
Se sarro pas d'abord ; se daissario pila ,
Se brisario dous cops puléou que de plega.
Le luroun , sans tarda couneguet la noubêlo ,
E coumo Belzebut , serquet de manibêlo
Que pougués tampa xust le traouc qu'ayan troubat
Per nous enfaoufila dincos à l'abescat.
O pel cop , saquela troubet pas de rubrico ;
Triste , ple coumo un ioou , assemblo sa fabrico ,
Appélo sous amics , lour escriou qu'a besoun
De toutis leurs coussels per laba soun affroun ;
Bos la capelagné cadun se met en courso.
Quino ancro de salut , ô la grando ressourso !

Quand saran assemblats lambicas lour ésprit ,
Touxés-les , perdi tout se ne raxo un ardit !
Xamaï s'éro pas bist réuniou tant coucasso :
Un cracur babillart , sourt coumo uno becasso ,
Paouruc coumo un raïnart , pendart coumo un boussut ,
A grando pretentiou de se creire letrut ,
Musicien aoutris cops sans counaisse la gamo ,
Fort galan dins soun tens , mais à faouto de damo
Pla demourat al croc coumo car de rebut ,
Ouplixat d'apela necessitat bertut.
E l'aoutre bel gouxat de nostro bieïllo Franço ,
Qu'arribo precedat de soun enormo panço ,
Carrioulan xoust soun bras le libre Sant-Mathiou !...
Disou que fara léou prumiéro coumuniou ;
Cambo-Fi ba proumes , le recouneis prou saxe :
Bal maï tart que xamaï , ben pas sen abant l'axe ;
Aro que n'a tant fait que pus faire nou pot ,
Per especulatiou le cafart ben debot.
E sa grosso doundoun l'intressanto Xanasso ,
Que le seguis de lenc à pas d'uno aouco grasso !...
Besés beni labas aquel cranc descarnat ,
La sourciéro Fifi que se ran al sabat
Per douna soun abist é descargua sa héno ?
Les pelses abatuts , la bélo Madeléno

Del tens de Jésus-Christ plourabo sous pecats ,
Elo plouro le seou , les pelses aïrissats ;
Xamaï n'abés pas bist tant coumico perruco !
N'ayo pas tant besoun , per nous moustra sa tuco ,
De quita soun païs , per se rendre aïssital
Ame le sot espouer de nous caxa soun mal.
Qui soun aquelis dous que benou d'outro fangos ?
Per arriba pus léou , courroun ame sieis cambos ,
Gni'aben un pla pelut , l'aoutre n'es pas pla gras :
Ma fe , sou pas d'aïci , bous les couneissi pas ;
Se les xuxi , pourtant , al minois de lours païres ,
Les podi signala per fils de rassegaïres ;
El'aoutre biel cafart pourtur d'un el mutin ?
Aquel , le couneïssen : es méstre de lutrin ;
A dex escuts per an , le maïti nous rebeillo ,
Le dimenxe al lutrin , nous escorxo l'aoureillo.
El'aoutre ? l'aoutre apeï ? boun ai pas prou moustrats ?
Cresi que gni'a pas pus , les ai toutis countats ;
Les que soun en retart , d'aïllurs riscou pas gairé ,
D'elis n'an pas besoun per discuta l'affaire.
Quand axérou parlat é blagat prou lountens ,
Le ritou , sans faïssous , les traitait d'inoussens ,
E malgre lours coussels , leur diguet , qu'en cadiéro
Nous bouillo penxena de la bélo magnéro ;

E que se fasio fort de nous tira le goust
Que per un prumié cop ayan troubat al moust.
" Daïssas fa, diguet-el ; que le boun Dious me pesque ,
" S'an embexo dilus de tourna bos l'abesque !
" Parien un pa seignat à qui pert res-noun-tast ! "
Le dimenxe d'après tourno mounta sul trast ,
E d'un toun ricanous , coumenço : " Caris fraïres ,
" Perque demest bousaous besi tant de plouraïres ?
" D'ount ben aquel xagrin que plisso bostre froun ?
" Per tal astre , qu'alcus bous aourio fait l'afroun
" De bous esquirdassa nostro santo paroïso ?
" Bous caxes pas de yeou , esplicas-bous , de graço !
" Bous aourion dit quicon de bostre boun ritou !
" Aourias poou , per azart , de perdre le pastou ,
" Ou qu'à soun casuel bengou fa qualco bréxo ?
" Sabi que s'es parlat de rebioure l'annéxo
" Qu'entarréri , d'aco y'a pla prép de bint ans.
" E bousaoutris cresés , dias , paouris efans ,
" Que digus axe bist qu'uno caouso entarrado ,
" Après quinze ou bint ans siogo ressussitado !
" Eh les escoutes pas aquelis caps brulats ,
" Aques poulissounots , aques desserbelats ,
" Aques rodo fricots , aquelis coupo siétos ,
" Aques grossis menturs que xogou de lours réstos b

- » Parlou de mounseignur é de l'arxabescat ;
- » Soustenou que l'an bist ; aco n'es pas bertat !
- » Digas-lour de ma part , que m'enquiéto pas brico ,
- » Lour prouxié d'erixa mous sants en repuplico !
- » Gni'a pas d'aoutre que yeou qu'axo bist mounseignur !
- » Yeou , coumo ba sabés , que sou pas gran raillur ,
- » Ai raillat mounseignur é toutis sous bicaris ;
- » Ai proumes que moun be sario pes seminaris ,
- » Per ma gléiso , crestias ! per Dious , per l'abescat ,
- » Se me daïssoun aïci dincos qu'axo clucat.
- » Mounseignur , qu'es pas sot , ma dounat sa paraoulo ;
- » Ma xurat pel boun Dious é per sa santo taoulo ,
- » Que xamaï moun troupel n'aourio d'aoutre pastou.
- » Que bous le mostrou dounc , aquel famus ritou ,
- » Que de l'annéxo , tant lour deou dourbi la porto !
- » Fraïres ; n'es pas nascut é na sa maïre morto !
- » Aco pot pas ana que metou dous ritous ;
- » N'an pla de résto d'un , aquelis bourricous !
- » Crerion de me prouba , per lour bélo paraoulo ,
- » Que les capous roustits ban plaoure sus la taoulo
- » Del paoure capela que les boudro serbi !
- » Mors de fam , que n'an pas de pa per se nouiri !
- » Toutis les argusins d'aquelo paouro clico ,
- » Dins un sac à tabat badron pas uno pipo !

- „ Me troumpi ; gni'a pas qu'un ; es le del castel rous.
„ Mais , coumo ba sabés , es dannat coumo dous !
„ E bous demandi yeou , se fara de l'arxessos ?
„ Se se randra caoutiou del prex d'aquelos messos
„ Que demandou per res , aquelis caparruts !
„ Acos pas as paters qu'emplogo sous escuts !
„ Nani , ma bouno sur ; ô nani , moun cher fraïre ;
„ Que toutis aques trens bous enquiétou pas gaïre :
„ Yeou sou mestre de tout ; podi tranxa , brisa ,
„ Mounseignur es countent , digus nou se plandra !
„ De lour reboulutiou podou plega las armos !
„ Bolgoun ou bolgou pas , aquelos bieillos darnos ,
„ Dins la gleiso d'aïci dintraran morts é bious !
„ Yeou sou bostre ritou , per la graço de Dious
„ Que bous souati de cor , les que l'abés perdudo :
„ Reprimen les elans d'uno soto naturo ;
„ La coulèro surtout ! aïmen nostre prouxén !!!
„ Noun del païre , d'el fil , del sant esprit , amen... “
E descen coumo un fol , le diaple l'empourtabo ;
Mountet en ricanant , en dabalan plourabo.
Tout le mounde cresio quaque paoure ritou ,
Dins soun pellebomen biresse le cantou ;
Toutis aques farots rision de sa couléro ;
Al mieit soul , Cambo-Fi quillat sus sa cadiéro

Ambe sous puns sarrats , sa mino d'un cagus ,
Sans fa maumen à res , lour prexabo l'abus.
Disou qu'éro lançat d'uno forço tant bibo ,
Que s'éro pas estat le manco de salibo ,
Prexabo tout le xoun é tout le lendouma.
Le dimenxe d'après tournet escoumensa ;
Anfin, penden un mes , touxoun même xapitre ;
D'un coustat les bandits é de l'aoutre soun titre ;
Coursos che'l sou-prefet , coursos à l'abescat ,
Tantot le froun xouyous , tantot desesperat ,
Per coutenta soun cap , fasio courre sas cambos.
Disou mêmes , qu'un xoun escribet à las crambos ,
E que paouc s'en manquet , qu'en encouraxomen ,
N'ouptengués pas del rei la medailllo d'arxen !...



Atteint sous plus vaines, au moins d'un caprice
Sans se hasarder à ces, leur preschoit aduantage
Disoit qu'il étoit hanté d'un esprit tant d'ibère
Que s'il étoit par ces, le monde de saillie
Prezabo tout le jour & tout le lendemain
Le diuine & après tout, tout, tout, tout
Aussi, pendant un mois, tout, tout, tout
D'un constant les bandes de l'air, tout, tout
Cours, que l'on peut, cours, de l'air, tout
Tant, le jour, tout, tout, tout, tout
Par, tout, tout, tout, tout, tout
Disoit, tout, tout, tout, tout, tout
E que, tout, tout, tout, tout, tout
N'ont, tout, tout, tout, tout, tout
Que, tout, tout, tout, tout, tout
Re, tout, tout, tout, tout, tout
L, tout, tout, tout, tout, tout
Non, tout, tout, tout, tout, tout
E, tout, tout, tout, tout, tout
M, tout, tout, tout, tout, tout
T, tout, tout, tout, tout, tout
D, tout, tout, tout, tout, tout
S, tout, tout, tout, tout, tout
A, tout, tout, tout, tout, tout



Cant Sieisième.

Sapendan , le gleisou que tant el renegabo ,
Tout rayounant d'espoir , de coulous se parabo :
Tres abilles pincels arribats de Paris ,
Pintraboun é plafoun é parets é lambris ,
E les rats denisats de dins lours serpeilléros ,
Per fuxi le plen cant gagnabou las goutiéros ,
D'un resses pus sigur sercabou les camis.
Mounseignur tardet pas à passa pel païs ;
D'uno deputatiou la grosso cabalcado ,
S'y randet al daban per fa sa capelado ,
Ye fa soun coumplimen , é traça le cami
Que redoutabo tant le ritou Cambo-Fi.
Malgre soun nas pounxut é sa letro babardo ,
Mounseignur besitet aquel troupél sans gardo :
De ritou , gni'ayo pas , per le coumplimenta ;
Que faren , que diren ? poudian pas recula :
Bouillas que , per un mot , le daïssessen sul sotoul ?
Ye diguérén , dintras : é nostre sant apostoul

Nous faguet trop d'aounou de dintra le prumié ;
Se poudio pas troumpa , besiobe le clouqué ;
La campano , d'ailleurs , despéi lountens sounabo...
E moussu Cambo-Fi qu'amoun naout s'enraxabo ,
De pensa qu'aïcital fasian ta gran fracas ;
Mais , per aco d'aqui nous tracasseren pas ;
Mounseignur besitet nostro santo gleiseto ,
La troubet de soun goust , pla lusento , pla neto ,
Sur nostro deboutiou nous faguet complimen ,
El nous diet qu'à tout y'ayo d'arregomen :
Enfin , sans se pressa , la santo carabano
Tournoprene soun trin al sou de la campano ,
Troubet léou le curat ame sa proussessiou ;
Aqui se terminet nostro bélo missiou.
Se sous els de perlic érou de bayounetos ,
Nou'n s'arian pas sourtits ame las bragos netos :
Mais n'éro pas le cas de fa del rodomoun ;
Y'ayo pas à caousi ; caillo courba le froun ,
Escouta , parla paouc , é sans cap de respounso ,
De la part que beigno s'atrapa la semounso.
Tres semmanos après , un ritou pla marbit ,
Sans maire ni païri , se troubet espelit
E sans se fa prega nous entounet la messo :
Dins l'apostoul noubel bexeren la saxesso

Que de nostre clerxé recelo las bertuts ;
Aquel home de Dious , per fa nostris saluts ,
Coumo les campairols sourtiet de xous terro.
Aqui se terminet aquelo grando guerro
Qu'entreteigno l'enfer desempei lountens ya ;
Xuxas dounc un bricou se nous debian gaya ,
Quand toutis reunits dins la gléiso lusento ,
Bexéren un curat à figuro risento.
Desempei , Cambo-Fi que l'enfer a boumit ,
A nous degatina se turmento l'esprit ;
Quand l'arxabesque ben à nous cambia le pastre ,
Se figuro le sot que , sus l'ancien cadastre ,
Sans maïtos de faïssous ba tourna soun grapin ;
Mais aro sous sermous nous portou pas xagrin :
Laben toisat un cop et saben sa mesuro ;
Fa pla de s'en douna tant qu'aiço d'aïci duro ;
Que fago sous prouxets , que rébe d'un couben.
O que s'en gardara ! cado fat a soun sen !
Sap be que quand bouldren noun dounà pla la peno ,
En loc d'un capela n'aouren uno douxeno ;
Se caillo , tournarian dreit à l'arxabescat ;
Sian pas embarrassats , y'aben agut tustat.
De Mounseignur qu'es bei couteissen la saxesso ;
Sans y ba demanda nous tournara la messo ;

Tout aco, besés-bous, fa que nous pressan pas ;
Le paoure Cambo-Fi nous fa pas embarras.
Le daissan, tant que bol, prexa countro las fillos
Que boloun un marit per enxendra famillos,
E que das marmousets, quand le noumbre grandis,
Per les countromanda n'escriboun à Paris ;
Escoutan en pietat sas mouralos fantascos,
Quand nous ben coumpara loungo coueto de bacos
Al trop d'arregomen de qualche brun chignoun :
Tout aco, besés-bous, sentis le maquignoun.
A soun fissou, pertout recouneires l'abeillo ;
Del raïnart deguisat, touxoun punto l'aoureillo :
En loc de s'aletra din del soir al maïti
En tournan repassa sous libres de lati ,
Quand le blat es madur nous gaïto las recoltos,
Per la xandarmario nous fa barra las portos ,
Dis que nostre ritou n'es qu'un curo-gragné,
Que pouden pas dura, que nous prendra l'clouquié,
Que ne douminara sa grosso catedralo !...
Mais le toucara pas, aquel triple bendalo !
N'aproxes pas d'aïci, arrièro, Satanas !
Maledixiou sus tu se t'abanços d'un pas !
Nostro gléiso nou cren ni fer, ni foc, ni grelo,
Las portos de l'enfer prebadran pas countro elo !



DU MÊME AUTEUR,

Pour paraître incessamment,

Les Historiettes intitulées :

LAS GARROUTIÉROS DE CAMBO-FI;
LA PORTO FALÇO DE LA CAPELAGNÉ;
LE TRAOUQUET DEL COUFESSIOUNAL;
LE DÉPOT DE LA FADO;
LE COUBEN EN PROUXET.

En attendant,

LES PRONES BIGARRATS DEL RITOU CAMBO-FI,
Pouemo en boueit cants.

